



วิทยไมตรีไทย-จีน

การประชุมสองสภาจีน
และนโยบายหมายเลขที่ 1 ของจีน
ประจำปี 2568





วารสารรายเดือน วิทยไมตรีไทย-จีน นำเสนอข่าวสาร
ข้อมูล ความรู้ และเรื่องราวเกี่ยวกับการอุดมศึกษา
วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม รวมถึง
เรื่องที่น่าสนใจหลากหลายมิติของสาธารณรัฐประชาชนจีน

บรรณาธิการ

พสุภา ชินวรโสภาค
อัครราชทูตที่ปรึกษา
ฝ่ายวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

กองบรรณาธิการ

วัชรภรณ์ พรหมพินิจ
บุษรินทร์ เณรแก้ว

จัดทำโดย

ฝ่ายการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
ประจำสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่ง
กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม

เลขที่ 21 ถนนกวงหวา เขตฉาวหยาง กรุงปักกิ่ง 100600
สาธารณรัฐประชาชนจีน

โทรศัพท์ (86-10) 8531-8700

โทรสาร (86-10) 8531-8791

เว็บไซต์ www.stsbeijing.org

อีเมล stsbeijing@mhesi.go.th

เฟซบุ๊ก www.facebook.com/stsbj

สวัสดีค่ะ

วารสารวิทยุไมตรีไทย-จีน ฉบับเดือนมีนาคม 2568 นำเสนอเรื่อง “การประชุมสองสภาและนโยบายหมายเลข 1 ของจีน ประจำปี 2568”

การประชุมสองสภาของจีน จัดขึ้นเป็นประจำทุกปีในเดือนมีนาคม เป็นการกำหนดนโยบายและแนวทางการดำเนินงานของรัฐบาลจีน ในการประชุมปีนี้ ได้กล่าวถึงความสำคัญของวิทยาศาสตร์และการศึกษา และการพัฒนาบุคลากรที่มีความเกี่ยวข้องสัมพันธ์กัน ดังนี้

“นวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์เปรียบเสมือน “คลื่นลูกใหม่” ที่สร้างโอกาสในการสร้างสรรค์นวัตกรรม การก้าวผ่านขีดจำกัดด้านเทคโนโลยีอย่างกล้าหาญ และการเป็นผู้นำในการพัฒนาการผลิตคุณภาพใหม่ด้วยนวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ช่วยการสร้างความทันสมัยแบบจีนอย่างเป็นรูปธรรม”

“ภายใต้การพัฒนาทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและการปฏิรูปอุตสาหกรรมในปัจจุบัน จีนจะการเพิ่มการบูรณาการเรียนรู้ระหว่าง “อุตสาหกรรม+การศึกษา” และ “วิทยาศาสตร์+การศึกษา” ที่เหมาะสมต่อการบูรณาการการเติบโตของบุคลากรที่มีความสามารถและการพัฒนาเชิงนวัตกรรม”

สำหรับนโยบายหมายเลข 1 ในปีนี้ ได้กล่าวถึงการยกระดับการฟื้นฟูชนบทรอบด้าน โดยเน้นหลัก “3 เกษตร” ได้แก่ การเกษตร ชนบท และเกษตรกร เพื่อส่งเสริมการพัฒนาชนบท ส่งเสริมการเกษตร และป้องกันการย้อนกลับไปสู่ความยากจน

ขอเชิญติดตามรายละเอียดได้ในวารสารฉบับนี้ค่ะ

พสุภา ชินวรโสภาค

บรรณาธิการ

สารบัญ

การประชุมสองสภาของจีน ปี 2568	5
• คณะกรรมการถาวรประจำกรมการเมืองของคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน ชุดที่ 20	6
• คณะรัฐมนตรี (STATE COUNCIL)	7
• คณะรัฐมนตรี	8
• การประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (NPC).....	9
• การประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน (CPPCC)	11
• ประเด็นที่สำคัญของการประชุมสองสภา	13
• คำปราศรัยประธานาธิบดีสี จิ้นผิง	15
 นายกรัฐมนตรีรายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาล	21
• รายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาลจีนในปี 2567	22
• แผนการปฏิบัติงานของรัฐบาลจีน ประจำปี 2568	23
• เป้าหมายการพัฒนาในปี 2568.....	25
• เป้าหมายการพัฒนา ด้านวิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ประจำปี 2568	28
 บทความของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจีน : เร่งส่งเสริมการพึ่งพาตนเอง ในวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีระดับสูง สร้างประเทศชาติที่แข็งแกร่งทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี	29
 บทสัมภาษณ์ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการจีน	33
 นโยบายหมายเลขที่ 1 “No. 1 central document: 中央一号文件”	37
• การรักษาเสถียรภาพของธัญพืชและผลิตภัณฑ์ทางการเกษตรที่สำคัญ	38
• การจัดความยากจนในวงกว้าง	39
• การยกระดับการพัฒนาอุตสาหกรรมในท้องถิ่น.....	39
• การยกระดับการก่อสร้างโครงสร้างพื้นฐานในชนบท	39
• การปรับปรุงการปกครองท้องถิ่น	40
• การเพิ่มประสิทธิภาพระบบการจัดสรรทรัพยากรในชนบท	40
 อ้างอิง.....	43



2025 TWO SESSIONS

NPC&CPPCC: Annual legislative and political advisory sessions



การประชุมสองสภาของจีน ปี 2568

การประชุมสองสภาของจีน (Two session) หรือการประชุมเหลียนฮู่ (两会) ในภาษาจีน เป็นการจัดการประชุม 2 วาระที่สำคัญของจีน ได้แก่ การประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (全国人民代表大会/ National People's Congress, NPC) และการประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน (中国人民政治协商会议 /Chinese People's Political Consultative Conference, CPPCC) ซึ่งการประชุมทั้งสองมีความสำคัญต่อการบริหารประเทศ และมีการรายงานและผลการประเมินการปฏิบัติงานของรัฐบาลในปีที่ผ่านมา ตลอดจนการกำหนดเป้าหมายและนโยบายสำหรับการปฏิรูปประเทศ รวมถึงการปรับเปลี่ยนตำแหน่งเจ้าหน้าที่ระดับสูงของรัฐบาลจีน

การประชุมสองสภาของจีนในปีนี้ จัดขึ้นในวันอังคารที่ 4 มีนาคม 2568 เริ่มต้นด้วยการประชุมสภาที่ปรึกษาทางการเมืองแห่งชาติจีน (CPPCC) วันพุธที่ 5 มีนาคม 2568 เป็นการประชุมสภาประชาชนแห่งชาติจีน (NPC) และในวันที่ 11 มีนาคม 2568 เป็นวันปิดการประชุมทางการเมืองที่สำคัญที่สุดของจีนประจำปี 2568 อย่างเป็นทางการ

คณะกรรมการถาวรประจำกรมการเมืองของคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน ชุดที่ 20
The Communist Party of China (中国共产党, CPC)

สถานะ ณ เดือนมีนาคม 2568



สี จิ้นผิง
(习近平, Xi Jinping)



หลี่ เฉียง
(李强, Li Qiang)



จ้าว เล่อจี้
(赵乐际, Zhao Leji)



หวัง ฮู่หนิง
(王沪宁, Wang Huning)



ไ่ ชี
(蔡奇, Cai Qi)



ดิง เสวี่เซียง
(丁薛祥, Ding Xuexiang)



หลี่ ซี
(李希, Li Xi)

คณะมนตรี (STATE COUNCIL)

สถานะ ณ เดือนมีนาคม 2568

นายกรัฐมนตรี



หลี่ เฉียง
(李强, Li Qiang)

รองนายกรัฐมนตรี



ดิง เสวี่เซียง

(丁薛祥, Ding Xuexiang)



เหอ ลีเฟิง

(何立峰, He lifeng)



จาง กว๋ชิง

(张国清, Zhang Guoqing)



หลิว กว๋จง

(刘国中, Liu Guozhong)

มนตรีแห่งรัฐ



หวัง เสี่ยวหง

(王小洪, Wang Xiaohong)



อู๋ เจิ้งหลง

(吴政隆, Wu Zhenglong)



เซิน อี้ฉิง

(谌贻琴, Shen Yiqin)

เลขาธิการ



อู๋ เจิ้งหลง

(吴政隆, Wu Zhenglong)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ	หวัง อี้ (王毅, Wang Yi)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม	ต่ง จวิน (董军, Dong Jun)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ	ฮวэй จิ้นเฟิง (怀进鹏, Huai Jinpeng)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี	หยิน เหว่จวิน (阴和俊, Yin Hejun)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและเทคโนโลยีสารสนเทศ	จิน จวงหลง (金壮龙, Jin Zhuanglong)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงความมั่นคงสาธารณะ	หวัง เสี่ยวหง (王小洪, Wang Xiaohong)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงความมั่นคงแห่งชาติ	เฉิน อี้ซิน (陈一新, Chen Yixin)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการพลเรือน	ลู จื่อหยวน (陆治原, Lu zhiyuan)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม	เหอ หรง (贺荣, He Rong)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง	หลาน โฝอัน (兰夫安, Lan Fo'an)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรมนุษย์และประกันสังคม	หวัง เสี่ยวผิง (王晓萍, Wang Xiaoping)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติ	กวน จื่อโอ (关志鸥, Guan Zhiou)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงนิเวศวิทยาและสิ่งแวดล้อม	หวง หลุนชิว (黄润秋, Huang Runqiu)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการเคหะและการพัฒนาเมือง-ชนบท	หนี หง (倪虹, Ni Hong)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม	หลิว เหว่ย (刘伟, Liu Wei)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรน้ำ	หลี่ กั๋วหยิง (李国英, Li Guoying)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและกิจการชนบท	ฮาน จวิน (韩俊, Han jun)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์	หวัง เหวินเถา (王文涛, Wang Wentao)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว	ซุน เย่ลี่ (孙业礼, Sun Yeli)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการทหารผ่านศึก	เป่ย์ จินเจีย (裴金佳, Pei Jinjia)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการจัดการเหตุฉุกเฉิน	หวัง เซียงซี (王祥喜, Wang Xiangxi)
ประธานคณะกรรมการพัฒนาและการปฏิรูปแห่งชาติจีน	เจิ้ง ซานเจีย (郑栅洁, Zheng Shanjie)
ประธานคณะกรรมการกิจการชาติพันธุ์แห่งชาติจีน	พาน เยว่ (潘岳, Pan Yue)
ประธานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติจีน	หม่า เสี่ยวเหว่ย (马晓伟, Ma Xiaowei)
ผู้ว่าการธนาคารประชาชนจีน	พาน กงเซิง (潘功胜, Pan Gongsheng)
ผู้ว่าการสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินแห่งชาติ	โฮ่ว ไค่ (侯凯, Hou Ka)



THE NATIONAL PEOPLE'S CONGRESS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
全国人民代表大会



การประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน

全国人民代表大会/National People's Congress, NPC



วันที่ 5-11 มีนาคม 2568 จีนจัดการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน ชุดที่ 14 (第十四届全国人民代表大会/The 14th National People's Congress, NPC) ณ มหาศาลาประชาชนกรุงปักกิ่ง พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่ NPC จำนวนทั้งสิ้น 2,884 คน ที่ทำหน้าที่คล้ายฝ่ายนิติบัญญัติหรือรัฐสภา โดยมี นายสี จิ้นผิง เลขาธิการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีนและประธานาธิบดีจีน นายหลี่ เฉียง นายหวัง อี้หนิง นายไช่ ฉี นายตง เสวี่เซียง นายหลี่ ซี และนายหาน เจิ้ง เข้าร่วมการประชุม

นายจ้าว เล่อจี (Zhao Leji) ประธานคณะกรรมการถาวรประจำกรม การเมืองของการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (NPC) รายงานการทบทวนรายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาล ปี 2567 ในการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน ชุดที่ 14 ครั้งที่ 3 โดยมีวาระที่สำคัญ 6 ประการ ดังนี้

- (1) การเสริมสร้างการบังคับใช้รัฐธรรมนูญและการปรับปรุงการกำกับดูแลการปฏิบัติตามเพื่อรักษาอำนาจและความศักดิ์สิทธิ์ของรัฐธรรมนูญ
- (2) การปฏิบัติหน้าที่ด้านนิติบัญญัติเพื่อเสริมสร้างระบบกฎหมายสังคมนิยมของจีน
- (3) การปฏิบัติหน้าที่กำกับดูแลอย่างถูกต้องตามกฎหมายเพื่อปฏิบัติหน้าที่ของสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน ภายใต้ระบบการกำกับดูแลของพรรคและของรัฐ
- (4) การส่งเสริมงานที่เกี่ยวข้องกับคณะผู้แทน เพื่อสนับสนุนให้คณะผู้แทนปฏิบัติหน้าที่อย่างถูกต้องตามกฎหมาย
- (5) การมีส่วนร่วมในการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ เพื่อผลักดันวาระการทูต
- (6) การปรับปรุงตนเอง เพื่อเสริมสร้างความสามารถในการปฏิบัติหน้าที่ตามกฎหมาย

รายงานภารกิจหลักของคณะกรรมการถาวรของการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (NPC) ประจำปี 2568 มีวาระที่สำคัญ 6 ประการ ดังนี้

- (1) การรับรองการบังคับใช้รัฐธรรมนูญและการกำกับดูแลการปฏิบัติตามรัฐธรรมนูญ
- (2) การส่งเสริมงานนิติบัญญัติที่มีคุณภาพสูง
- (3) การดำเนินงานกำกับดูแลอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อประโยชน์ของประเทศ
- (4) การใช้ประโยชน์จากบทบาทของผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (NPC) อย่างเต็มที่
- (5) การส่งเสริมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ
- (6) การเติมเต็มบทบาททั้ง 4 ประการ ได้แก่ ทฤษฎี แนวทาง หลักการ และนโยบายภายใต้พรรคคอมมิวนิสต์จีน

รายงานฉบับเต็ม (ภาษาอังกฤษ) :

https://npcobserver.com/wp-content/uploads/2025/03/2025-NPCSC-Work-Report_NON-FINAL_EN.pdf



**THE NATIONAL COMMITTEE
OF THE CHINESE PEOPLE'S POLITICAL CONSULTATIVE CONFERENCE**
中国人民政治协商会议全国委员会

การประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน (CPCCC)

中国人民政治协商会议/ Chinese People's Political Consultative Conference, CPPCC



วันที่ 4-10 มีนาคม 2568 การประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน (中国人民政治协商会议 /Chinese People's Political Consultative Conference, CPPCC) ที่เป็นองค์กรสำคัญด้านความร่วมมือหลายพรรคและให้คำปรึกษาทางการเมืองภายใต้การนำของพรรคคอมมิวนิสต์จีน ณ มหาศาลาประชาชนในกรุงปักกิ่ง โดยมี นายสี จิ้นผิง เลขาธิการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีน ประธานาธิบดีจีน นายหลี่ เฉียง นายไช่ ฉี นายตัง เสวี่เซียง นายหลี่ ชี และนายหาน เจิ้ง เข้าร่วมการประชุมครั้งนี้

นายหวัง ฮู่หนิง (Wang Huning) ประธานคณะกรรมการถาวรประจำกรมการเมืองของการประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน (CPPCC) ระบุว่า การประชุมครั้งนี้ ชี้ให้เห็นถึงความแข็งแกร่งทางการเมืองของสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน พร้อมทั้งเสริมสร้างความเชื่อมั่นในเป้าหมายความสำเร็จอันยิ่งใหญ่ ภายใต้ “ความคิดสังคมนิยมที่มีอัตลักษณ์แบบจีนสมัยใหม่” ของประธานาธิบดี สี จิ้นผิง โดยมีประเด็นของการประชุมที่สำคัญ ดังนี้

- (1) สภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน (CPPCC) ต้องปฏิบัติตามหน้าที่ที่เปิดกว้าง โดยให้ความสำคัญต่อแนวคิด “ประชาธิปไตยที่ประชาชนมีส่วนร่วมทั้งกระบวนการ”
- (2) การพัฒนาศักยภาพการทำงานของสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน (CPPCC) รวมถึงการกำกับดูแล การมีส่วนร่วม และการพิจารณาพันธกิจของรัฐบาล
- (3) ส่งเสริมการฟื้นฟูระบบประเทศ เพื่อก้าวสู่เส้นทางความทันสมัยแบบจีน
- (4) อนุมัติรายงาน 4 ฉบับ ได้แก่
 - รายงานการปฏิบัติงานของคณะสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน
 - รายงานการจัดการข้อเสนอแนะปี 2567 ของสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน
 - รายงานการพิจารณาข้อเสนอใหม่
 - มติการประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน ชุดที่ 14 ครั้งที่ 3 ของสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน

ทั้งนี้ ในปี 2567 สภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน (CPPCC) ได้รวบรวมความคิดเห็นจากทุกภาคส่วนเพื่อร่วมกันพัฒนาประเทศจีนในด้านต่างๆ จัดให้มีการปรึกษาหารือและพิจารณา 85 ครั้ง ศึกษาและสำรวจ 99 ครั้ง และดำเนินการตามข้อเสนอแนะมากกว่า 5,000 รายการ

รายงานฉบับเต็ม (ภาษาอังกฤษ) :

<http://en.cppcc.gov.cn/pdf/ReportontheworkoftheStanding>

[CommitteeoftheNationalCommitteeoftheChinesePeople'sPoliticalConsultativeConference.pdf](#)

ประเด็นที่สำคัญของการประชุมสองสภา

จีนตั้งเป้าหมายการเติบโตของผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ (GDP) รว 5% ในปี 2025 ซึ่งเป็นตัวบ่งชี้สำคัญของแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี ฉบับที่ 14 (2021-2025) ที่มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อเศรษฐกิจของจีนกำลังเปลี่ยนผ่านสู่การพัฒนาที่มีคุณภาพสูง มุ่งสู่การพัฒนาความทันสมัยแบบจีน

สรุปสาระสำคัญของการประชุมสองสภาของจีน ปี 2568 จะแบ่งเป็น 3 ประเด็นหลัก ได้แก่

- การประชุมทางการเมืองที่สำคัญ (Key Political Gatherings)
- การเปลี่ยนแปลงนโยบายเศรษฐกิจมหภาค (Macroeconomic Policy Shift)
- อุปสงค์ในประเทศและนวัตกรรมทางเทคโนโลยี (Domestic Demand, Tech Innovation)

การประชุมทางการเมืองที่สำคัญ : Key Political Gatherings

- จีนได้บรรลุเป้าหมายและประสบผลสำเร็จในการขับเคลื่อนการบริหารประเทศภายใต้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ในปี 2567 คาดว่าในปี 2568 จีนมุ่งการปฏิรูปอย่างลึกซึ้งและบรรลุเป้าหมายตามแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 14
- รายงานการทบทวนการปฏิบัติการ งบประมาณประจำปี แผนพัฒนาเศรษฐกิจ และการแก้ไขกฎหมาย และกำหนดทิศทางนโยบายของประเทศ
- การให้สัมภาษณ์และแถลงข่าวของรัฐมนตรีจากกระทรวงต่างๆของจีน เพื่อชี้แจงนโยบาย และไขข้อกังวกับประชาชน

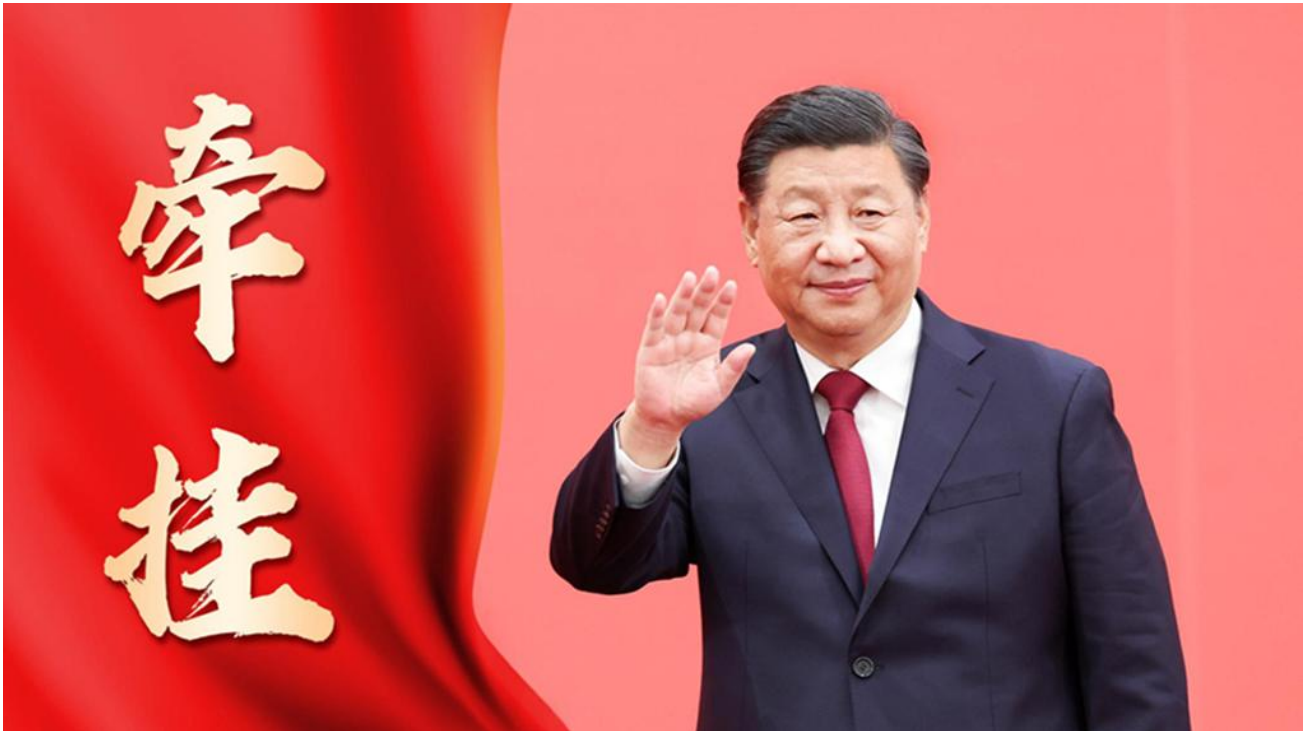
การเปลี่ยนแปลงนโยบายเศรษฐกิจมหภาค : Macroeconomic Policy Shift

- จีนได้บรรลุเป้าหมายการเติบโตของผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ (GDP) ร้อยละ 5 จากการออกมาตรการด้านเศรษฐกิจมหภาคเพื่อรองรับอุปสรรคทางเศรษฐกิจ
- ในการประชุมคณะทำงานว่าด้วยเรื่องเศรษฐกิจ (Central Economic Work Conference-CEWC) เมื่อเดือนธันวาคม ปี 2567 จีนได้ออกนโยบายเศรษฐกิจมหภาคเชิงรุก และมีประสิทธิภาพมากขึ้นเพื่อรักษาแนวโน้มขาขึ้นของเศรษฐกิจ เพื่อบรรลุเป้าหมายและภารกิจในแผนพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติระยะ 5 ปี ฉบับที่ 14 (ปี 2564-2568) พร้อมวางรากฐานที่มั่นคงสำหรับการเริ่มต้นแผนระยะ 5 ปี ฉบับที่ 15 (ปี 2569-2573) นอกจากนี้ จีนยังออกนโยบายการเงินแบบ “ผ่อนคลายนปานกลาง” ลดอัตราส่วนเงินสำรองขั้นต่ำและอัตราดอกเบี้ย และออกพันธบัตรรัฐบาลที่มีอายุยาวนานพิเศษรวม 3 แสนล้านหยวน
- การสนับสนุนการเติบโตของเศรษฐกิจโลกคิดเป็นร้อยละ 30 ทำให้ขนาดของเศรษฐกิจจีนมีขนาดใหญ่ที่สุดในโลก

อุปสงค์ในประเทศและนวัตกรรมทางเทคโนโลยี : Domestic Demand, Tech Innovation

- ในปี 2568 จีนจะเน้นการพัฒนากำลังผลิตที่มีคุณภาพใหม่ โดยเฉพาะเทคโนโลยีด้านปัญญาประดิษฐ์ หรือ AI
- ในด้านอุปสงค์ จีนมีตลาดขนาดใหญ่และศักยภาพอุปสงค์ภายในประเทศสูง และในด้านอุปทาน จีนมีระบบอุตสาหกรรมที่ครบวงจรที่สุดในโลก และมีขีดความสามารถในการผลิตที่แข็งแกร่ง รวมถึงการกระตุ้นการบริโภคและการยกระดับการบริโภคในพื้นที่ต่างๆของจีน ในด้านการบริการ สุขภาพ และดิจิทัล
- เน้นการส่งเสริมเทคโนโลยีขั้นสูง โดยเฉพาะด้าน AI หลังจากที่มีการเปิดตัว Startup AI ของจีน เช่น โมเดล DeepSeek นอกจากนี้ จีนยังเน้นการลงทุนด้านเทคโนโลยี AI เพื่อส่งเสริมภาคเอกชนในด้านเทคโนโลยีเพื่อพัฒนาภาคอุตสาหกรรม
- คาดว่าในปี 2568 จีนจะเผชิญความท้าทายทางเศรษฐกิจอย่างมาก นวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี จะเป็นอีกหนึ่งปัจจัยที่สามารถขับเคลื่อนการพัฒนากำลังการผลิตคุณภาพใหม่ (New Quality Productive) และสร้างระบบอุตสาหกรรมที่ทันสมัย ส่งเสริมการเปิดกว้างที่มีมาตรฐานสูง
- จากข้อมูลสถิติของสำนักงานสถิติแห่งชาติจีน รายงานว่า ค่าใช้จ่ายสำหรับการวิจัยและพัฒนาของจีน มีมูลค่า 3.61 ล้านล้านหยวน (ประมาณ 503,210 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) สูงเป็นอันดับสองของโลก

คำปราศรัยประธานาธิบดีสี จิ้นผิง



การประชุมคณะผู้แทนมณฑลเจียงซูในการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีนชุดที่ 14 ครั้งที่ 3

เมื่อวันที่ 5 มีนาคม 2568 นายสี จิ้นผิง ประธานาธิบดี เลขาธิการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีน และประธานคณะกรรมการทหารกลางแห่งชาติจีน เข้าร่วมการประชุมพิจารณาของคณะผู้แทนมณฑลเจียงซู ในการประชุมสองสภา กล่าวถึง การส่งเสริมให้มณฑลเจียงซูทางตะวันออกของจีนเป็นผู้นำและแบบอย่างในการพัฒนา ประเทศจีนให้ทันสมัย เนื่องจากเจียงซูมีศักยภาพและปัจจัยที่เหมาะสมในการพัฒนาการผลิตที่มีคุณภาพใหม่ มุ่งก่อสร้างเสาหลักสำหรับการผลิตขั้นสูงในระบบอุตสาหกรรมที่ทันสมัย มองความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ยกกระตือรือร้นอุตสาหกรรมแบบดั้งเดิม การพัฒนาอุตสาหกรรมเกิดใหม่ และการบ่มเพาะ อุตสาหกรรมในอนาคต รวมถึงการเสริมสร้างการบูรณาการระหว่างนวัตกรรมทางอุตสาหกรรมและนวัตกรรมทาง วิทยาศาสตร์ ก้าวสู่ผู้นำทางอุตสาหกรรมดั้งเดิม สร้างการแข่งขันระดับนานาชาติสำหรับอุตสาหกรรมเกิดใหม่ เพื่อให้มณฑลเจียงซูกลายเป็นฐานการพัฒนาการผลิตที่มีคุณภาพใหม่

เพื่อส่งเสริมการปฏิรูปอย่างรอบด้าน ส่งเสริมการพัฒนาที่มีคุณภาพสูง และความทันสมัยแบบจีน จีนจะมุ่งเน้นการสร้างระบบเศรษฐกิจตลาดสังคมนิยมระดับสูง เร่งปรับปรุงโครงสร้างพื้นฐานทางเศรษฐกิจและ การตลาด เช่น การคุ้มครองกรรมสิทธิ์ในทรัพย์สิน การเข้าถึงตลาด การแข่งขันที่เป็นธรรม และเครดิตทางสังคม พร้อม ปรับปรุงกลไก “ความมั่นคงสองประการ” คือ การสนับสนุนการพัฒนาเศรษฐกิจเอกชนและวิสาหกิจเอกชน

ปฏิรูประบบวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ระบบการศึกษา และระบบบุคลากรเชิงลึก รวมทั้ง แก้ไขปัญหาของการพัฒนา กำลังการผลิตคุณภาพใหม่ สร้างสภาพแวดล้อมทางธุรกิจชั้นนำ โดยมุ่งไปที่การตลาด กฎหมาย และสากล และสร้างข้อได้เปรียบใหม่ในเศรษฐกิจแบบเปิดกว้างสู่โลกภายนอกในระดับ



ตามสถิติของมณฑลเจียงซู ปี 2567 ระบุว่า มูลค่าผลิตภัณฑ์มวลรวม (GDP) อยู่ที่ 13.7 ล้านล้านหยวน เพิ่มขึ้น 5.8% เมื่อเทียบกับปีที่แล้ว สูงเป็นอันดับ 2 ของจีน และเป็นมณฑลเศรษฐกิจขนาดใหญ่ ซึ่งมีบทบาทสำคัญในการพัฒนาประเทศ ภายใต้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมระยะ 5 ปี ฉบับที่ 14 (ปี 2564-2568)

ประธานาธิบดี สี จิ้นผิง เน้นย้ำการบูรณาการระหว่างนวัตกรรมทางเทคโนโลยีและอุตสาหกรรม การปฏิรูปเชิงลึกและการเปิดกว้างที่มีมาตรฐานสูง ตลอดจนดำเนินกลยุทธ์การพัฒนาระดับชาติที่สำคัญ โดยแบ่งการพัฒนาออกเป็น 3 ประเด็นหลัก ได้แก่

1. นวัตกรรมทางเทคโนโลยี

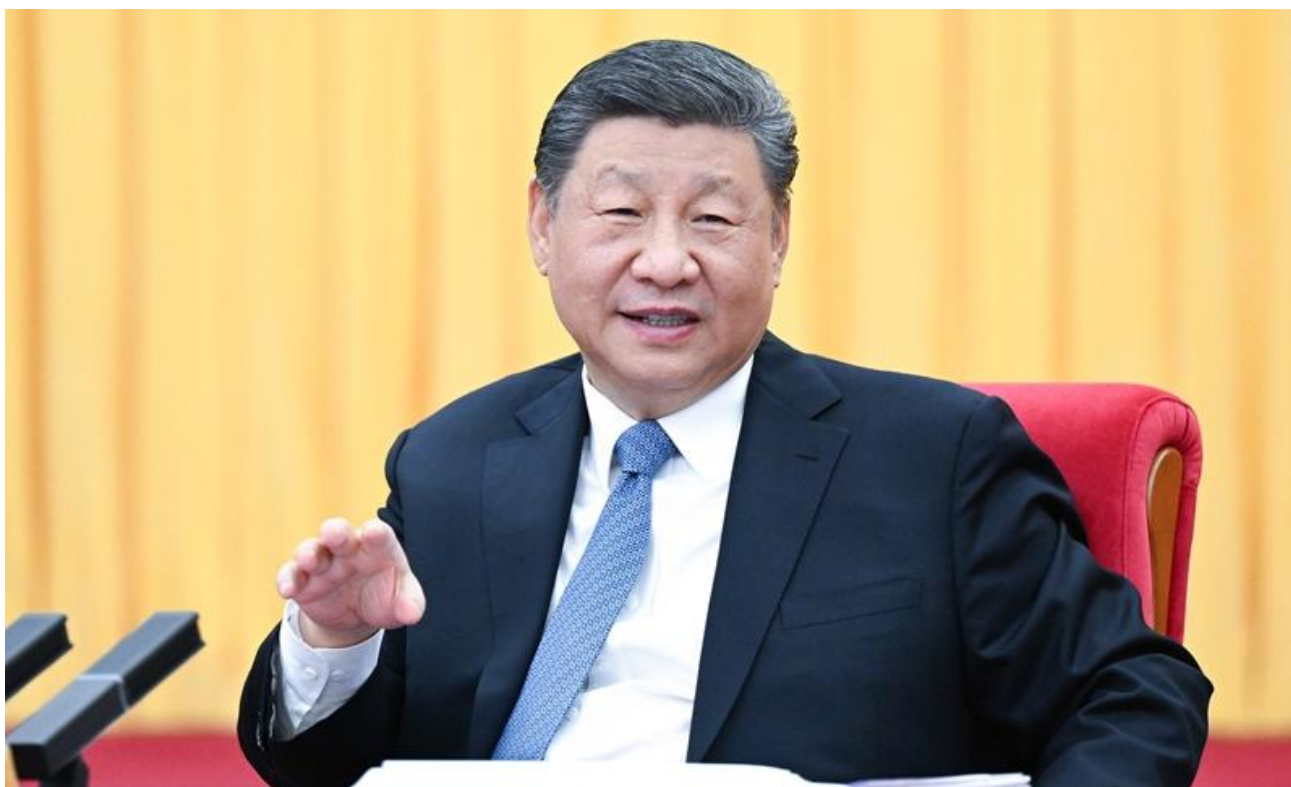
มุ่งเน้นนวัตกรรมทางเทคโนโลยีและนวัตกรรมเชิงอุตสาหกรรมเป็นแนวทางพื้นฐานในการพัฒนา กำลังการผลิตคุณภาพใหม่ ซึ่งการขับเคลื่อนการพัฒนากำลังการผลิตคุณภาพใหม่นั้น จำเป็นต้องใช้ความก้าวหน้าของนวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเป็นแรงผลักดันให้เกิด อุตสาหกรรมใหม่และอุตสาหกรรมแห่งอนาคต นอกจากนี้มณฑลเจียงซูยังเป็นหนึ่งในผู้นำด้าน วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่ได้รับการอนุมัติใหม่ และวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่มีศักยภาพในปี 2567

2. การสนับสนุนภาคเอกชน

มุ่งเสริมสร้างความเชื่อมั่นและส่งเสริมภาคเอกชน ปัจจุบัน จีนมีวิสาหกิจภาคเอกชน คิดเป็นร้อยละ 90 ของจำนวนวิสาหกิจทั่วประเทศ เพิ่มขึ้น 5 เท่า ตั้งแต่ ปี 2055-2567) โดยจำนวนบริษัทเอกชนจีนที่ติดอันดับ Fortune Global 500 เพิ่มขึ้นประมาณ 30 แห่ง

3. บทบาทที่ใหญ่ขึ้นในยุทธศาสตร์ระดับชาติที่สำคัญ

มุ่งเสริมสร้างความสำคัญให้แก่ มณฑลเศรษฐกิจหลัก ภายใต้การดำเนินงานตามยุทธศาสตร์การพัฒนาในระดับชาติ กระตุ้นการดำเนินงานเชิงรุกในการพัฒนาแบบบูรณาการของสามเหลี่ยมปากแม่น้ำแยงซีเกียง และการพัฒนาเขตเศรษฐกิจสามเหลี่ยมปากแม่น้ำแยงซีเกียง รวมถึงการพัฒนาแบบบูรณาการของเขตกรุงปักกิ่ง-นครเทียนจิน-มณฑลเหอเป่ย์ การพัฒนาเขตเศรษฐกิจพิเศษอ่าวกว่างตุง-ฮ่องกง-มาเก๊า (Greater Bay Area: GBA) และโครงการหนึ่งแถบหนึ่งเส้นทาง (Belt and Road Initiative: BRI) ที่มีคุณภาพสูง



การประชุมคณะที่ปรึกษาทางการเมืองระดับชาติจากสันนิบาตประชาธิปไตยแห่งประเทศไทย สมาคมส่งเสริมประชาธิปไตยแห่งประเทศไทย และภาคการศึกษา

เมื่อวันที่ 6 มีนาคม 2568 นายสี จิ้นผิง ประธานาธิบดี เลขาธิการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีน และประธานคณะกรรมการกลางแห่งชาติจีน เข้าร่วมการประชุมแบบกลุ่มกับคณะที่ปรึกษาทางการเมืองระดับชาติจากสันนิบาตประชาธิปไตยแห่งประเทศไทย สมาคมส่งเสริมประชาธิปไตยแห่งประเทศไทย และภาคการศึกษา ในการประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน ชุดที่ 14 (CPPCC)

ประธานาธิบดี สี จิ้นผิง เน้นย้ำการเสริมสร้างบทบาทของการศึกษาในการสนับสนุนความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และการพัฒนาบุคลากรที่มีความสามารถ โดยมีเป้าหมาย คือการปลูกฝังค่านิยม แนวคิด ความรู้ความสามารถของบุคลากร และดึงศักยภาพออกมาได้อย่างเต็มที่ มุ่งสู่ความทันสมัยแบบจีน ดังนี้

- การบ่มเพาะคนรุ่นใหม่ที่มีความสามารถ และทักษะในการทำงาน เสริมสร้างอุดมการณ์เพื่อสังคมและประเทศชาติ
- ส่งเสริมแนวคิดในการสร้างสังคมนิยมแบบจีนสำหรับยุคใหม่ให้กับนักเรียน
- การปรับปรุงกลไกการดำเนินการฝึกอบรมบุคลากรให้สอดคล้องกับความต้องการของการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของการฝึกอบรมบุคลากรที่พึ่งพาตนเองได้
- ส่งเสริมแนวทางการบริหารสถาบันทางการศึกษา ขึ้นสู่การเป็นผู้นำด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

การประชุมคณะผู้แทนกองทัพปลดแอกประชาชนจีน และกองกำลังตำรวจติดอาวุธ

เมื่อวันที่ 7 มีนาคม 2568 นายสี จิ้นผิง ประธานาธิบดี เลขานุการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีน และประธานคณะกรรมการทหารกลางแห่งชาติจีน เข้าร่วมการพิจารณาตรวจสอบกับคณะสมาชิกสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจากกองทัพปลดแอกประชาชนจีนและกองกำลังตำรวจติดอาวุธ ภายใต้หัวข้อ “การปฏิบัติตามข้อกำหนดของการพัฒนาที่มีคุณภาพสูงและการบรรลุเป้าหมายในการกิจตามแผนการปฏิบัติงาน”

นายสี จิ้นผิงย้ำว่า ควรยึดโอกาสการส่งเสริมกำลังการผลิตคุณภาพใหม่ของประเทศ สร้างสรรค์กำลังขับเคลื่อน ปรับกลไกการปฏิบัติอย่างรวดเร็วด้วยเทคโนโลยีทันสมัย เร่งสร้างกำลังผลิตใหม่ที่มีคุณภาพให้เร็วขึ้น



สรุปภารกิจหลักจากคำปราศรัยประธานาธิบดีสี จิ้นผิง โดยนายหลี่ เฉียง :

- ในอนาคตจีนจะเผชิญกับความท้าทายมากขึ้นเรื่อยๆ รัฐบาลจึงต้องดำเนินการแก้ไขปัญหาเชิงรุก
- หน่วยงานต่างๆ ต้องดำเนินงานตามวัตถุประสงค์และภารกิจที่ระบุไว้ในรายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาล ปี 2568 อย่างรอบด้าน
- เปิดตัวโครงการพิเศษเพื่อกระตุ้นการบริโภค สร้างตลาดแห่งชาติแบบครบวงจร ผลักดันโครงการ AI Plus และยกระดับภาคการผลิต
- ส่งเสริมการขยายตัวของเมืองใหม่ โดยเน้นประชาชนเป็นศูนย์กลาง โดยเฉพาะแรงงานที่มีทักษะสูง และการปรับปรุงภาคบริการแบบครบวงจร และการเสริมสร้างความเป็นอยู่ที่ดีของประชาชน
- ขยายการเปิดกว้างที่มีมาตรฐานสูง และการสร้างเสถียรภาพทางการค้าและการลงทุนจากต่างประเทศ
- เพิ่มประสิทธิภาพทางนโยบายและกระตุ้นกลไกการตลาด ส่งเสริมความร่วมมือและการทำงานร่วมกัน
- ผลักดันความก้าวหน้าในการพัฒนาการผลิตที่มีคุณภาพใหม่ การเร่งการเปลี่ยนผ่านสู่เศรษฐกิจสีเขียว
- มุ่งสร้างประเทศที่แข็งแกร่งด้านการศึกษาและวิทยาศาสตร์ เพื่อสร้างบุคลากรที่มีความสามารถรอบด้าน ทั้งด้านคุณธรรม สติปัญญา ร่างกาย สุขทรียภาพ และทักษะการทำงาน ชี้ให้เห็นถึงการสร้างระบบการศึกษาที่มีคุณภาพสูง และการพัฒนาการศึกษาในทุกมิติ
- การส่งเสริมการพัฒนาภาคเอกชนของจีนให้แข็งแกร่งและมีคุณภาพสูง

นายกรัฐมนตรีรายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาล
REPORT ON THE WORK OF THE GOVERNMENT



Delivered at the Second Session of the 14th National People's Congress of
the People's Republic of China on March 5, 2025

Li Qiang (李强)

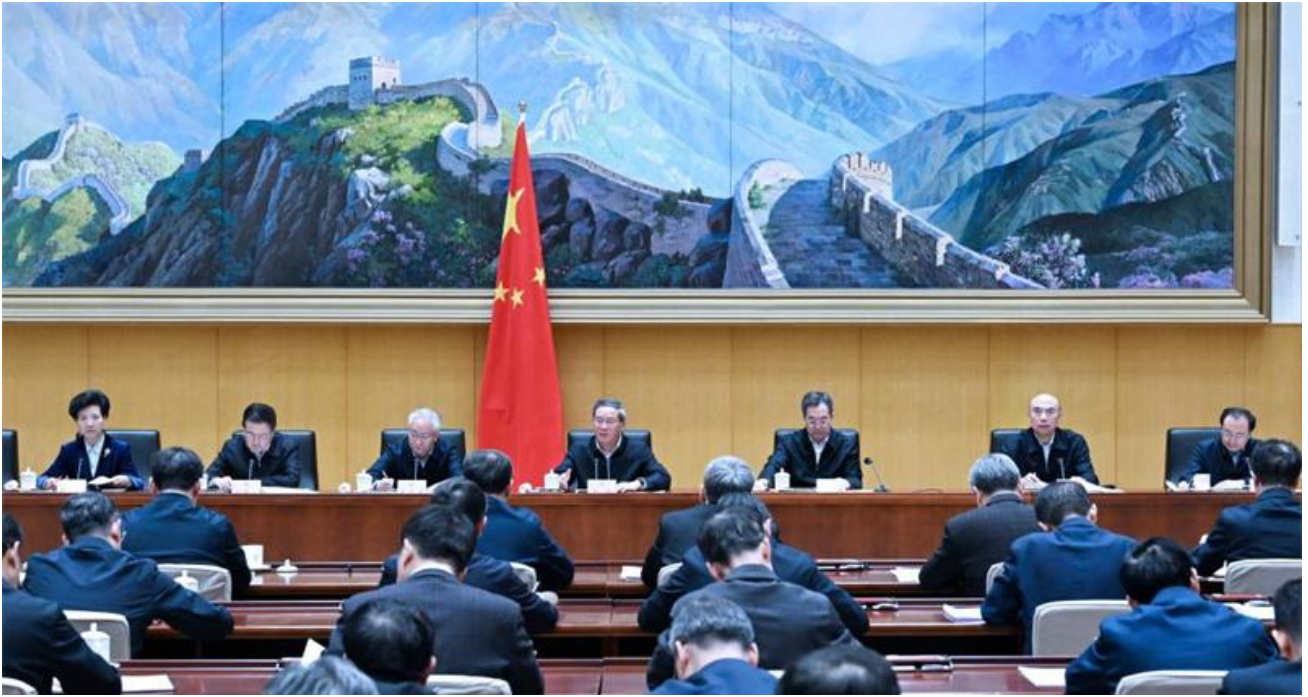
Premier of the State Council (国务院总理)

รายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาลจีนในปี 2567

เมื่อวันที่ 5 มีนาคม 2568 นายหลี่ เฉียง นายกรัฐมนตรีจีน รายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาลในการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน ชุดที่ 14 ครั้งที่ 3 ณ มหาศาลาประชาชน กรุงปักกิ่ง โดยทบทวนความสำเร็จของจีนในปี 2567 และระบุเป้าหมายการพัฒนา ปี 2568 การทำงานภายใต้แรงกดดันและความท้าทายที่เพิ่มขึ้นในปี 2567 จีนยังเดินหน้าให้การส่งเสริมการพัฒนาที่มีคุณภาพสูงอย่างต่อเนื่อง และดำเนินเป้าหมายภายใต้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติฉบับที่ 14 (2564-2568) ในปี 2568

นายหลี่ เฉียง นายกรัฐมนตรีจีน กล่าวว่า เป้าหมายหลักและภารกิจ ภายใต้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี ฉบับที่ 14 (2564-2568) ในปี 2567 ได้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี โดยในปี 2567 การพัฒนาที่มีคุณภาพสูง และกำลังการผลิตคุณภาพใหม่ได้มีการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ความแข็งแกร่งทางด้านเศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี โดยรวมยังคงเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง และส่งเสริมความทันสมัยแบบจีน เพื่อปรับปรุงและพัฒนาระบบสังคมที่มีลักษณะเฉพาะของจีนต่อไป โดยยึดหลัก 2 ประการ ได้แก่ “ความมั่นคง” ต่อสถานการณ์และการส่งเสริมอย่างต่อเนื่อง และ “ก้าวต่อไป” อย่างมั่นคงและทรงพลัง ซึ่งมีแนวทางการพัฒนา 6 ด้าน ดังนี้

- (1) ส่งเสริมและสร้างความแข็งแกร่งทางนวัตกรรมการบริหารระดับมหภาคให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และยกระดับการฟื้นตัวทางเศรษฐกิจ โดยเน้นการขยายตัวของอุปสงค์ในประเทศ ได้แก่ การบริโภค และการลงทุน
- (2) มุ่งการปฏิรูปเชิงลึกและการเปิดกว้างอย่างรอบด้าน เพื่อส่งเสริมการขับเคลื่อนการพัฒนา เช่น โครงการนำร่องสำหรับการบริการโทรคมนาคมมูลค่าเพิ่ม เทคโนโลยีชีวภาพ และโรงพยาบาล และขยายระยะเวลาการเข้าพักผ่านแดนโดยไม่ต้องมีวีซ่าเป็น 240 ชั่วโมง
- (3) ส่งเสริมการพัฒนาที่ขับเคลื่อนด้วยนวัตกรรมอย่างเข้มแข็ง และส่งเสริมการยกระดับและเพิ่มประสิทธิภาพโครงสร้างพื้นฐานอุตสาหกรรม เพื่อสร้างความเสถียรภาพให้กับภาคอุตสาหกรรม พร้อมยกระดับเทคโนโลยีในอุตสาหกรรมการผลิต เป็นการเพิ่มการลงทุนด้านอุตสาหกรรมการผลิตร้อยละ 9.2
- (4) การพัฒนาระหว่างเขตเมืองและชนบทที่เชื่อมโยงประสานกัน เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพทางเศรษฐกิจ
- (5) การพัฒนากิจกรรมเพื่อสังคม เพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตประชาชนจีนให้ดีขึ้น ครอบคลุมถึงทุนการศึกษา และเงินกู้ยืมเพื่อการศึกษา มอบให้นักศึกษามากกว่า 34 ล้านคน
- (6) เสริมสร้างการปกป้องระบบนิเวศและสิ่งแวดล้อม พร้อมยกระดับการพัฒนาสีเขียวและคาร์บอนต่ำอย่างต่อเนื่อง ซึ่งจีนได้ดำเนินโครงการปกป้องและฟื้นฟูระบบนิเวศเชิงลึกหลายโครงการ ทำให้พื้นที่ทะเลทรายลดลงอย่างต่อเนื่อง



แผนการปฏิบัติงานของรัฐบาลจีน ประจำปี 2568

ในการประชุมสภาประชาชนแห่งชาติจีน (NPC) นายหลี่ เฉียง นายกรัฐมนตรี ได้ “รายงานแผนการปฏิบัติงานของรัฐบาลจีน” ระบุถึงแผนการพัฒนาประเทศจีน ปี 2568 ใน 10 ประเด็นสำคัญ ดังนี้

- (1) การกระตุ้นการบริโภคในประเทศ ยกกระดับประสิทธิภาพการลงทุน และการขยายอุปสงค์ภายในประเทศอย่างรอบด้าน เพื่อให้การบริโภคในประเทศเป็นแรงขับเคลื่อนหลักในการกระตุ้นเศรษฐกิจ ส่งเสริมการบริโภคแบบดิจิทัล และการบริโภคสีเขียว ส่งเสริมการลงทุนของภาคเอกชน ปรับปรุงกลไกการขึ้นค่าจ้าง เพิ่มรายได้ให้กลุ่มผู้มีรายได้น้อยและปานกลาง
- (2) การพัฒนากำลังการผลิตที่มีคุณภาพใหม่ให้สอดคล้องกับท้องถิ่น และการสร้างระบบอุตสาหกรรมที่ทันสมัย โดยการส่งเสริมอุตสาหกรรมเกิดใหม่ และอุตสาหกรรมแห่งอนาคต พร้อมยกระดับอุตสาหกรรมดั้งเดิม และขับเคลื่อนการพัฒนานวัตกรรมและเทคโนโลยีในเศรษฐกิจดิจิทัล เช่น เศรษฐกิจการบริการระดับต่ำ เทคโนโลยีควอนตัม เทคโนโลยี AI และเทคโนโลยี 6G
- (3) ส่งเสริมยุทธศาสตร์การสร้างประเทศด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรมเชิงลึก พร้อมยกระดับระบบการศึกษาคุณภาพสูงในทุกกระดับ ส่งเสริมการพัฒนาการศึกษาภาคบังคับที่มีคุณภาพสูง ส่งเสริมการพึ่งพาตนเองและการพัฒนาทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีระดับสูง และการพัฒนาบุคลากรครูที่มีทักษะความสามารถสูง เพื่อสร้างเงินให้เป็นมหาอำนาจด้านการศึกษา
- (4) ยกกระดับปฏิรูปโครงสร้างเศรษฐกิจเพื่อส่งเสริมสภาพแวดล้อมทางธุรกิจให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น พร้อมส่งเสริมการเติบโตของภาคเอกชน ด้วยการออกกฎระเบียบที่ทำให้ภาคเอกชนทำงานได้อย่างคล่องตัว

- (5) ขยายการเปิดประเทศระดับสูง สร้างความเสถียรภาพทางการค้าและการลงทุนระหว่างประเทศ ประเทศ โดยส่งเสริมการลงทุนจากต่างประเทศ อีคอมเมิร์ซ การขนส่งข้ามพรมแดน การค้าดิจิทัล และการค้าสีเขียว ขยายความร่วมมือภายใต้ข้อริเริ่มหนึ่งแถบหนึ่งเส้นทาง (Belt and Road) ที่มีคุณภาพสูง และส่งเสริมความร่วมมือทางเศรษฐกิจแบบทวิภาคี พหุภาคี และระดับภูมิภาคเชิงลึก
- (6) การป้องกันในพื้นที่ที่มีความเสี่ยงอย่างมีประสิทธิภาพ เช่น การพัฒนาที่ดินและโครงการอสังหาริมทรัพย์อย่างเหมาะสม พัฒนาโครงการอสังหาริมทรัพย์ในเมืองใหม่ ปรับปรุงมาตรฐานและข้อบังคับในการสร้างบ้านที่มีคุณภาพ ปลอดภัย สะดวกสบาย เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ลดความเสี่ยงเรื่องหนี้ของรัฐบาลท้องถิ่น เพื่อลดความเสี่ยงด้านการเงินอย่างมีประสิทธิภาพ
- (7) ยกระดับการฟื้นฟูชนบทรอบด้าน โดยเน้นหลัก “3 เกษตร” ได้แก่ การเกษตร ชนบท และเกษตรกร เพื่อส่งเสริมการพัฒนาชนบท ส่งเสริมการเกษตร พัฒนาพื้นที่เพาะปลูกที่มีคุณภาพสูง ยกระดับการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานด้านการชลประทาน อุตสาหกรรมปศุสัตว์และประมง และการวิจัยและพัฒนาและการประยุกต์ใช้เครื่องจักรและเทคโนโลยีการเกษตร บรรลุผลการแก้ไขปัญหาคความยากจนของจีนอย่างยั่งยืน
- (8) ส่งเสริมการขยายตัวของเมืองใหม่และการพัฒนาภูมิภาคที่เชื่อมประสานกัน โดยพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน ระบบสาธารณูปโภค บริการสาธารณะที่ครอบคลุม รวมทั้งการดำเนินงานตามแผนปฏิบัติการเชิงยุทธศาสตร์การพัฒนาเมืองใหม่
- (9) เดินหน้าลดการปล่อยคาร์บอนสูงสุด ขยายการส่งเสริมการเปลี่ยนผ่านไปสู่การพัฒนาสีเขียว ให้ความสำคัญกับการปกป้องระบบนิเวศอนุรักษ์และใช้ทรัพยากรอย่างมีประสิทธิภาพ เร่งขับเคลื่อนการพัฒนาที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมและคาร์บอนต่ำ โดยการเลือกใช้พลังงานทางเลือก
- (10) การยกระดับคุณภาพชีวิตของประชาชน โดยปรับปรุงการบริการสาธารณะ สิ่งอำนวยความสะดวก ส่งเสริมการจ้างงานอย่างมีประสิทธิภาพและสมดุล มีแผนให้ความช่วยเหลือผู้ที่ประสบปัญหาในการหางาน เช่น ผู้หางานที่เป็นสูงอายุ ผู้พิการ และผู้ว่างงานระยะยาว และเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านการบริการทางการแพทย์และสาธารณสุขขั้นพื้นฐาน

REPORT ON THE WORK OF THE GOVERNMENT รายงานฉบับเต็ม (ภาษาอังกฤษ) :

<https://npcobserver.com/wp-content/uploads/2025/03/2025>

-Government-Work-Report_NON-FINAL_EN.pdf

เป้าหมายการพัฒนาในปี 2568



ไฮไลต์ :

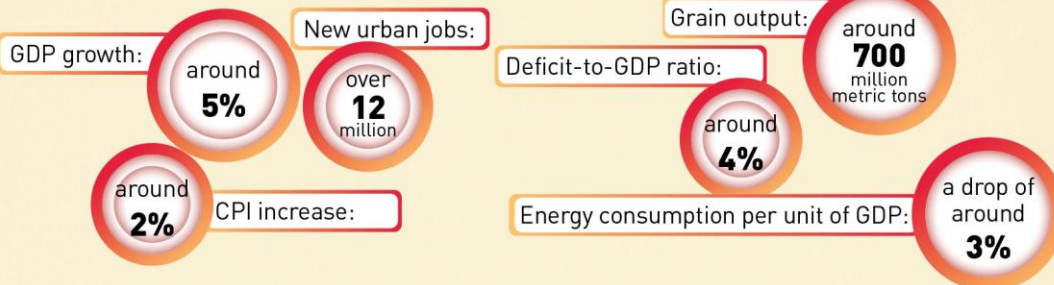
- ตั้งเป้าการเติบโตผลิตภัณฑ์มวลรวมของประเทศ (GDP) อยู่ที่ร้อยละ 5 ในปี 2568
- เป้าหมายการเติบโตของดัชนีราคาผู้บริโภค (CPI) ร้อยละ 2
- รัฐบาลตั้งเป้าสร้างงานใหม่ในเขตเมืองมากกว่า 12 ล้านตำแหน่ง คิดเป็นร้อยละ 5.5 จากผลสำรวจการจ้างงานในเขตเมือง
- ตั้งงบประมาณขาดดุลงบประมาณสูงสุดในรอบ 30 ปี โดยตั้งไว้ที่ประมาณร้อยละ 4 ของ GDP ในปี 2568 เพิ่มขึ้นจากปีที่แล้ว 1%
- ปริมาณการใช้พลังงานต่อหน่วย GDP จะลดลงประมาณร้อยละ 3 และคุณภาพของสิ่งแวดล้อมระบบนิเวศยังคงดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง
- ผลผลิตธัญพืชและอาหารมากกว่า 7 แสนล้านกิโลกรัม
- เงินออกพันธบัตรรัฐบาลพิเศษระยะยาว 1.3 ล้านล้านหยวน เพิ่มขึ้นจากปีที่แล้ว 3 แสนล้านหยวน
- รัฐบาลกลางสนับสนุนเงินลงทุนมากกว่า 735,000 ล้านหยวน โดยเฉพาะในด้านเทคโนโลยีและปัญญาประดิษฐ์ (AI) รวมถึงการส่งเสริมการลงทุนจากต่างประเทศ
- ส่งเสริมอุตสาหกรรมเกิดใหม่และอุตสาหกรรมแห่งอนาคต
- จัดทำโครงการพิเศษเพื่อกระตุ้นการบริโภค รวมทั้งการออกพันธบัตรพิเศษระยะยาวพิเศษ มูลค่า 3 แสนล้านหยวน เพื่อสนับสนุนโครงการแลกเปลี่ยนสินค้า
- ส่งเสริมการตลาดและสาธิตอย่างครอบคลุม เพื่อขยายการเปิดภาคบริการ



2025 TARGET SEEKING STEADY PROGRESS



Key figures in Government Work Report



Policy orientations



- Adopt a more proactive fiscal policy
- Apply an appropriately accommodative monetary policy
- Pursue people-oriented macro policies
- Improve policy coordination

Planned special-purpose bonds for local governments: **4.4 trillion yuan**

Central government budget for investment: **735 billion yuan**



2024 ACCOMPLISHMENTS



Main 2024 socio-economic targets achieved



Improved wellbeing for the people

Per capita disposable income: up **5.1%** in real terms

Achievements made in poverty alleviation were further consolidated and expanded

Advancing high-level opening-up

Fully applied the negative list for cross-border trade in services

Offered unilateral visa waivers to more countries and extended visa-free transit stays to **240** hours



Launched opening-up trials for value-added telecom services, biotechnology, and wholly foreign-owned hospitals



Progress in green development

40%

The share of electricity generated from non-fossil fuels increased, accounting for nearly **40%** of total power generation.

★ WHOLE-PROCESS PEOPLE'S DEMOCRACY AT TWO SESSIONS ★

In 2024

• Departments under the State Council accepted **8,783** motions from NPC deputies and **4,813** proposals from CPPCC members during the 2024 two sessions

95.1%
8,783

96.1%
4,813

• Accounting for **95.1%** of all motions and **96.1%** of all proposals, respectively. All motions and proposals have been addressed promptly and thoroughly.

By Feb 2024

• China has adopted over **5,000** motions and proposals raised by NPC deputies and CPPCC members in 2024, and introduced more than **2,000** related policies and measures.

★ FASTER DEVELOPMENT OF NEW QUALITY PRODUCTIVE FORCES ★

New momentum for 2025



• Foster emerging industries and industries of the future

• Unleash the creativity of the digital economy



• Promote the transformation and upgrading of traditional industries



Fruitful achievements in 2024



• Output of new energy vehicles: over **13 million**

Value added of high-tech manufacturing: up by **8.9%**



• Installed renewable energy capacity: up by **370 million kilowatts**



Source: State Council
Graphics: Tang Tengfei, Liu Xidan, Xia Qing/GT
Page Editor: matong@globaltimes.com.cn

GLOBAL
TIMES
DISCOVER CHINA. DISCOVER THE WORLD.

เป้าหมายการพัฒนา

ด้านวิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ประจำปี 2568



การประชุมสองสภาที่จัดขึ้นในปี 2568 ประธานาธิบดี สี จิ้นผิง ได้กล่าวถึงประเด็นสำคัญด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่สำคัญ มุ่งเน้นการสร้างพื้นฐานนวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และนวัตกรรมทางอุตสาหกรรม เพื่อเป็นแนวทางการพัฒนา กำลังการผลิตคุณภาพใหม่ มุ่งสู่เส้นทางนวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในอนาคต

นวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์เปรียบเสมือน “คลื่นลูกใหม่” ที่สร้างโอกาสในการสร้างสรรค์นวัตกรรม การก้าวผ่านขีดจำกัดด้านเทคโนโลยีอย่างกล้าหาญ และการเป็นผู้นำในการพัฒนาการผลิตคุณภาพใหม่ด้วยนวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ช่วยการสร้างความทันสมัยแบบจีนอย่างเป็นรูปธรรม

ตามรายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาลจีน จีนได้ยกระดับความสำเร็จทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เช่น วงจรรวม ปัญญาประดิษฐ์ (AI) เทคโนโลยีควอนตัม โมเดล DeepSeek การกักตุนไฮโดรเจน-6 กล้องวิทยุโทรทัศน์เทียนเหียน และเรือเดินมหาสมุทร “DREAM”

บทความของ นายหยิน เหอจวิน (Yin Hejun) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจีน
ที่เผยแพร่ในวารสาร Qiushi (求是)

กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจีน : เร่งส่งเสริมการพึ่งพาตนเองในวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีระดับสูง สร้างประเทศชาติที่แข็งแกร่งทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

การเข้าใจความหมายสำคัญในการเดินทางขับเคลื่อนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีให้มีความแข็งแกร่งขึ้น

การสร้างประเทศชาติที่แข็งแกร่งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เป็นยุทธศาสตร์ที่สำคัญของ
คณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน โดยมีนายสี จิ้นผิงเป็นแกนนำ ซึ่งได้ดำเนินงานด้วยความมุ่งมั่นและความ
ความเข้าใจต่อสถานการณ์ของโลกยุคปัจจุบัน

การเร่งสร้างประเทศชาติที่แข็งแกร่งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เป็นการสนับสนุนเชิงกลยุทธ์
ในการสร้างประเทศสังคมนิยมทันสมัย เราต้องตระหนักถึงสถานภาพและบทบาทสำคัญด้านวิทยาศาสตร์และ
เทคโนโลยี พยายามบรรลุเป้าหมายการสร้างประเทศชาติที่มีวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่แข็งแกร่ง

การเร่งสร้างประเทศชาติที่แข็งแกร่งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เป็นตัวเลือกสุดท้ายภายใต้
การปฏิวัติทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และการเปลี่ยนแปลงทางอุตสาหกรรม ประสบการณ์ทางประวัติศาสตร์
แสดงให้เห็นว่า ในทุกครั้งที่มีการปฏิวัติทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจะส่งผลให้พลังการผลิตพัฒนาก้าวหน้า
อย่างก้าวกระโดด มีอิทธิพลต่อวิถีชีวิตและวิธีการผลิตของประชาชน ตลอดจนการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม เราต้อง
คว้าโอกาสใหม่ในการพัฒนาวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และอุตสาหกรรม บุกเบิกภาคอุตสาหกรรมและเส้นทางใหม่
อย่างต่อเนื่อง ยกกระดับความสามารถทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

การเร่งสร้างประเทศชาติที่แข็งแกร่งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เป็นการปฏิบัติงานที่จำเป็น
เพื่อรับมือกับความเสี่ยงและความท้าทาย พร้อมเป็นฝ่ายรุกก่อนเพื่อเอาชนะการแข่งขันระดับโลก ประธานาธิบดี
สี จิ้นผิงชี้ให้เห็นว่า โลกกำลังเผชิญกับการเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ที่มีเคยมีมาก่อนในรอบศตวรรษ การปฏิวัติ
ทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และความพยายามสร้างอิทธิพลจากชาติมหาอำนาจเกิดขึ้นพร้อมกัน วิทยาศาสตร์
ระดับสูงกลายเป็นสนามรบที่สำคัญในการแข่งขันระดับโลก ซึ่งก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงของระเบียบโลก

ผลสำเร็จด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของจีนเป็นพื้นฐานแข็งแกร่งในการเร่งสร้างประเทศชาติที่มี
วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่แข็งแกร่ง จีนมีอิทธิพลมากขึ้นในเวทีโลก เราต้องมั่นใจในนวัตกรรม พยายามก้าวไป
อีกขั้นหนึ่งอย่างกล้าหาญเพื่อสร้างคุณูปการอันยิ่งใหญ่ให้แก่ความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของมนุษย์

หลักการ 8 ประการ แนวทางพื้นฐานที่มุ่งไปสู่ประเทศชาติที่มีวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่แข็งแกร่ง

1. ยึดมั่นในการเป็นผู้นำของพรรคคอมมิวนิสต์จีน
2. ยึดมั่นในการเดินบนเส้นทางนวัตกรรมที่พึ่งพาตนเองได้ที่มีเอกลักษณ์
3. ยึดมั่นในการพัฒนาโดยมีนวัตกรรมเป็นแรงขับเคลื่อน
4. ยึดมั่นในการมุ่งสู่วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่ทันสมัยของโลก การพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติ
ตอบโจทย์ความต้องการที่สำคัญของชาติ ตลอดจนเห็นถึงความสำคัญของชีวิตของประชาชน
5. ยึดมั่นในการปฏิรูปเชิงลึกเพื่อกระตุ้นให้เกิดแรงขับเคลื่อนด้านนวัตกรรม
6. ยึดมั่นในการส่งเสริมการผลิตบุคลากรด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
7. ยึดมั่นในการปลูกฝังวัฒนธรรมทางนวัตกรรม
8. ยึดมั่นในการร่วมมือกันด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเพื่อความผาสุกของประชาชน

หลักการ 8 ประการดังกล่าว เป็นส่วนประกอบที่สำคัญของแนวคิดสังคมนิยมที่มีเอกลักษณ์ของจีนในยุคใหม่ ต้องเรียนรู้อย่างลึกซึ้งและนำไปประยุกต์ใช้ในการดำเนินงานด้วย

ดำเนินงานตามความต้องการหลัก 5 ประการ เพื่อบรรลุเป้าหมายการสร้างประเทศชาติที่แข็งแกร่งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

1. มีความสามารถที่แข็งแกร่งด้านการวิจัยขั้นพื้นฐานและนวัตกรรม สามารถสร้างผลงานทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่ไม่เคยมีมาก่อนอย่างต่อเนื่อง โดยนำเสนอทฤษฎีและวิธีการใหม่เพื่อแก้ไขปัญหาที่สำคัญด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี จนนำไปสู่ความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของโลก
2. มีความสามารถที่แข็งแกร่งด้านการวิจัยและพัฒนาเทคโนโลยีหลัก ส่งเสริมการพัฒนาที่มีคุณภาพสูงและความมั่นคงระดับสูง
3. มีอิทธิพลและพลังนำทางระดับสากล จนกลายเป็นศูนย์วิทยาศาสตร์และนวัตกรรมที่สำคัญของโลก ประเทศที่แข็งแกร่งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีต้องเป็นแหล่งรวบรวมและแหล่งส่งออกของปัจจัยต่าง ๆ เช่น ความรู้ เทคนิค บุคลากร และเงินทุน เราต้องมีส่วนร่วมในการจัดการเชิงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีอย่างกระตือรือร้น โดยนำเสนอวิธีการแก้ไขปัญหาของจีนเพื่อรับมือกับความท้าทายของโลก
4. มีความสามารถที่แข็งแกร่งด้านการผลิตบุคลากร โดยเฉพาะบุคลากรที่มีความสามารถด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี โดยให้บุคลากรได้ปฏิบัติงานอย่างเต็มความสามารถด้วยความเต็มใจ
5. มีระบบการจัดการเชิงวิทยาศาสตร์และมีความสามารถในการจัดการที่แข็งแกร่ง สร้างสภาพแวดล้อมที่เหมาะสมกับการวิจัยทางวิทยาศาสตร์

แบบรับภาระหน้าที่ เร่งฝีเท้าในการสร้างประเทศที่แข็งแกร่งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

การสร้างประเทศที่แข็งแกร่งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เป็นหน้าที่ร่วมกันของพรรคคอมมิวนิสต์จีนและสังคมจีน เป็นความฝันที่มีมาอย่างยาวนาน โดยดำเนินการดังนี้

- เดินหน้าตามแนวโน้มการพัฒนาของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของโลก พัฒนาเศรษฐกิจโดยมุ่งพัฒนาอุตสาหกรรมใหม่และอุตสาหกรรมอนาคต แสดงบทบาทที่สำคัญของวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ในการพัฒนากำลังผลิตคุณภาพใหม่ ยกระดับความยืดหยุ่นและความมั่นคงปลอดภัยของห่วงโซ่อุตสาหกรรมและห่วงโซ่อุปทาน ป้องกันความเสี่ยงด้านสาธารณสุข ภัยธรรมชาติ และความปลอดภัยของภาคการผลิต
- ห้างปฏิบัติการระดับชาติ สถาบันวิจัยแห่งชาติ มหาวิทยาลัยระดับสูงและบริษัทชั้นนำทางเทคโนโลยีถือเป็น “ทีมชาติจีน” ทางด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรม สร้างแพลตฟอร์มรวมกำลังวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเชิงยุทธศาสตร์ของชาติ ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนของบุคลากรที่มีความสามารถ ตลอดจนแสดงบทบาทนำร่องด้านทรัพย์สินทางปัญญา มาตรฐานเทคโนโลยี การสร้างสรรค์อุตสาหกรรมเชิงนิเวศ
- สร้างข้อได้เปรียบในการแข่งขันทางบุคลากร โดยใช้วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเป็นแรงขับเคลื่อนในการศึกษาและการฝึกอบรมบุคลากร เสริมสร้างความร่วมมือระหว่างอุตสาหกรรม การศึกษา และการวิจัยเพื่อการผลิตบุคลากรที่มีความสามารถ มุ่งพัฒนาวิศวกรที่ยอดเยี่ยม ช่างฝีมือระดับชาติ และบุคลากรที่มีทักษะสูง ดึงดูดและใช้ประโยชน์จากบุคลากรที่มีความสามารถจากทั่วโลก
- ปรับปรุงโครงสร้างวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรมในภูมิภาค เพื่อสร้างศูนย์กลางนวัตกรรมที่มีอิทธิพลระดับโลก โดยส่งเสริมความกระตือรือร้นและความคิดสร้างสรรค์ของท้องถิ่น เร่งสร้างศูนย์กลางนวัตกรรมทางเทคโนโลยีระดับนานาชาติในกรุงปักกิ่ง เซี่ยงไฮ้ และเขตอ่าวกว่างตง-ฮ่องกง-มาเก๊า โดยดำเนินการปฏิรูปอย่างลึกซึ้งด้านการวิจัยและพัฒนาเทคโนโลยีใหม่ การบริหารวิทยาศาสตร์และการวิจัย การผลิตบุคลากรที่มีความสามารถ การเงินทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และการเปิดประเทศ
- เชิดชูจิตวิญญาณของนักวิทยาศาสตร์อย่างเต็มที่ ผนึกกำลังในการใช้วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเพื่อตอบสนองบุญคุณของชาติ สืบทอดจิตวิญญาณด้านนวัตกรรมในวัฒนธรรมอันดีงามแบบดั้งเดิมของจีน เช่น การไม่ยอมแพ้ การเปิดรับการเปลี่ยนแปลงและการกล้าที่จะเป็นผู้นำ เรียนรู้จิตวิญญาณของนักวิทยาศาสตร์รุ่นเก่า ซึ่งยอมเสียสละเลือดเนื้อเพื่อประเทศชาติ และเอาใจใส่

ประชาชน สร้างบรรยากาศในสังคมที่เคารพการทำงาน ความรู้ บุคลากรที่มีความสามารถ และความคิดสร้างสรรค์ด้วย

- ขยายความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ปรับตัวให้เข้ากับเครือข่ายนวัตกรรมระดับโลก โดยยึดมั่นในแนวคิดความร่วมมือที่เปิดกว้าง ครอบคลุม และเอื้อประโยชน์แก่กัน ปฏิบัติตามข้อริเริ่มความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ระหว่างประเทศ สร้างความเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีระหว่างประเทศที่สามารถบรรลุผลประโยชน์ร่วมกันและได้รับชัยชนะทั้งสองฝ่าย เสริมสร้างความร่วมมือทางวิทยาศาสตร์ทวิภาคีและ พหุภาคีระดับรัฐบาล พร้อมกระชับความร่วมมือทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรมภายใต้กรอบ “หนึ่งแถบหนึ่งเส้นทาง” อย่างต่อเนื่อง

บทสัมภาษณ์รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ



ฮวย จิ้นเฟิง (Huai Jinpeng, 怀进鹏)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

(Ministry of Education of the People's Republic of China – MOE)

นายฮวย จิ้นเฟิง ให้สัมภาษณ์แก่สื่อมวลชนช่วง “Ministers' Passage” ในการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน ชุดที่ 14 ครั้งที่ 3 กล่าวว่า ในทุกครั้งที่มีการการปฏิวัติทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่สำคัญ และการเปลี่ยนแปลงทางอุตสาหกรรมนั้น ก่อให้อุปสงค์ที่เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว โดยเฉพาะด้านการศึกษา ดังนั้น กระทรวงศึกษาธิการจึงต้องยกระดับการปฏิรูปการศึกษาในระดับอุดมศึกษาอย่างครอบคลุม โดยยึดแผนการดำเนินงาน ระยะ 3 ปี เป็นจุดเริ่มต้นของการพัฒนาขั้นพื้นฐาน ซึ่งจะผสมผสานเงื่อนไขเชิงยุทธศาสตร์ระดับชาติและการพัฒนา เศรษฐกิจและสังคมระดับภูมิภาค เพื่อเสริมสร้างและยกระดับโครงสร้างพื้นฐานและการปฏิรูปการจัดหมวดหมู่สำหรับการศึกษาระดับอุดมศึกษาอย่างมีประสิทธิภาพ

ทั้งนี้ จีนมีสถาบันการศึกษามากกว่า 500,000 แห่ง มีผู้เข้าเรียนในระบบการศึกษาขั้นพื้นฐานจำนวน 230 ล้านคน เป็นระดับก่อนวัยเรียนร้อยละ 91.1 และเข้าเรียนตามการศึกษาภาคบังคับร้อยละ 95.7 นอกจากนี้ โรงเรียนหลายแห่งในจีน เช่น กรุงปักกิ่ง อานฮุย และกานซู เริ่มหันมาใช้แผน “พัก 15 นาที” เพื่อให้นักเรียนได้ผ่อนคลาย เพิ่มประสิทธิภาพการเรียนรู้ในวิชาถัดไป

แผนการปฏิบัติงานระยะ 3 ปี

ฮว่ย จิ้นผิง กล่าวว่า ในขณะนี้ โมเดล DeepSeek และหุ่นยนต์ได้รับความสนใจอย่างกว้างขวางทั้งในและต่างประเทศ ซึ่งให้เห็นถึง ความสำคัญของนวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี รวมถึงการฝึกอบรมบุคลากรที่มีความสามารถในด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของจีน ซึ่งเป็นโอกาสสำคัญในการปฏิรูปและพัฒนาการศึกษา

กระทรวงศึกษาธิการจีน ได้จัดทำแผนการปฏิบัติงานระยะ 3 ปี มุ่งส่งเสริมความแข็งแกร่งทางการศึกษา ซึ่งเป็นจุดเริ่มต้นของการยกระดับการปฏิรูปการอุดมศึกษาอย่างครอบคลุม โดยยึดหลัก 3 ประการ ดังนี้

(1) ส่งเสริมนวัตกรรมทั้งในระบบและกลไก

- ภายใต้การพัฒนาทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและการปฏิรูปอุตสาหกรรมในปัจจุบัน จีนจะการเพิ่มการบูรณาการเรียนรู้ระหว่าง “อุตสาหกรรม+การศึกษา” และ “วิทยาศาสตร์+การศึกษา” ที่เหมาะสมต่อการบูรณาการการเติบโตของบุคลากรที่มีความสามารถและการพัฒนาเชิงนวัตกรรม
- เพิ่มการบูรณาการของนวัตกรรมและแผนการดำเนินงานขององค์กร โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การจำแนกประเภทของสถาบันการศึกษา จำแนกเอกลักษณ์เฉพาะตัว และความโดดเด่นของแต่ละมหาวิทยาลัย เพื่อเสริมสร้างการปฏิรูปเค้าโครงและการจำแนกประเภทที่เหมาะสมที่สุดของการศึกษาระดับอุดมศึกษาอย่างมีประสิทธิภาพ

(2) ส่งเสริมการปฏิบัติการเชิงยุทธศาสตร์

- การศึกษาขั้นพื้นฐาน โดยมุ่งเน้น “แผนเสริมสร้างขั้นพื้นฐาน” และการฝึกอบรมบุคลากรที่มีความสามารถในสาขาวิชาพื้นฐานอย่างต่อเนื่อง
- เร่งรัดการจัดตั้งสาขาวิชาด้านการพัฒนาเทคโนโลยีเชิงกลยุทธ์ระดับชาติ ส่งเสริมการปลูกฝังสาขาวิชาใหม่และสาขาวิชาสหสาขาวิชา การฝึกอบรมบุคลากรที่มีความสามารถโดยใช้ประโยชน์จากการปฏิวัติทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และอุตสาหกรรม ในหลายสาขา เช่น ปัญญาประดิษฐ์ (AI) เทคโนโลยีชีวภาพ พลังงานใหม่ และวัสดุใหม่
- การปรับปรุงสาขาวิชาที่มีอยู่ให้ดีขึ้น และปรับปรุงสาขาวิชาใหม่ให้เหมาะสมกับผู้เรียน พร้อมขับเคลื่อนการขยายตัวของมหาวิทยาลัยในโครงการ Double-First Class (双一流) อย่างต่อเนื่องและมั่นคง และยกระดับสถานะของอาชีวศึกษาอย่างเป็นรูปธรรม

- (3) ส่งเสริมการสำรวจและโครงการนำร่อง เพื่อขับเคลื่อนนวัตกรรมของท้องถิ่นและสถาบันการศึกษา
มุ่งสู่การเป็นผู้นำทางนวัตกรรม
- จัดตั้งเขตสาธิตเพื่อการบูรณาการ “วิทยาศาสตร์และการศึกษา” และ “อุตสาหกรรมและการศึกษา”
 - การรองรับยุทธศาสตร์ระดับชาติและการพัฒนาระดับภูมิภาค



High frequency words from 2025 No. 1 central document



Source: 2025 No. 1 central document

CGTN

นโยบายหมายเลขที่ 1

“No. 1 CENTRAL DOCUMENT： 中央一号文件”



เมื่อวันที่ 23 กุมภาพันธ์ 2568 กระทรวงเกษตรและกิจการชนบทของจีนได้ออกนโยบายหมายเลขที่ 1 (No. 1 central document, 中央一号文件) ประจำปี 2568 ระบุถึงแผนการฟื้นฟู พัฒนา และปฏิรูปชนบท 3 ด้าน ดังนี้ (1) มุ่งแก้ปัญหา ขอบกพร่อง จุดอ่อนของ “3 เกษตร” ได้แก่ เกษตรกรรม ชนบท และเกษตรกร (2) ความสามารถในการทำงานที่แข็งแกร่ง และ (3) การสร้างระบบที่แข็งแกร่ง

นอกจากนี้ ได้กำหนดทิศทางและเป้าหมายการพัฒนาชนบทและยกระดับภาคการเกษตรของประเทศ ด้วยการปฏิรูป การเปิดประเทศ และการนำวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรมเป็นตัวขับเคลื่อน โดยมีแผนการปฏิรูปชนบทและยกระดับภาคการเกษตร 6 ด้าน ได้แก่ การรักษาเสถียรภาพของธัญพืชและผลิตภัณฑ์ทางการเกษตรที่สำคัญ การขจัดความยากจนในวงกว้าง การยกระดับการพัฒนาอุตสาหกรรมในท้องถิ่น การยกระดับการก่อสร้างโครงสร้างพื้นฐานในชนบท การปรับปรุงการปกครองท้องถิ่น และการเพิ่มประสิทธิภาพระบบการจัดสรรทรัพยากรในชนบท

นโยบายหมายเลขที่ 1 ฉบับนี้ จะช่วยเพิ่มขีดความสามารถด้านอุปทานธัญพืชและผลิตภัณฑ์การเกษตรที่สำคัญ ส่งเสริมการสร้างสรรค์นวัตกรรมใหม่ในอุตสาหกรรมเมล็ดพันธุ์ และการดูแลพื้นที่เพาะปลูก เพื่อเสริมสร้างรากฐานความมั่นคงทางอาหาร รวมถึงการดำเนินงานตามมาตรการส่งเสริมการพัฒนาอุตสาหกรรมแปรรูปผลิตภัณฑ์การเกษตร สร้างจีนให้เป็นประเทศที่เข้มแข็งทางการเกษตร โดยอาศัยเทคโนโลยี และนวัตกรรมเป็นพลังผลักดัน

เป้าหมายสำคัญของ “นโยบายหมายเลขที่ 1” คือ ประกันความปลอดภัยของธัญญาหารของประเทศ ป้องกันการย้อนกลับไปสู่ความยากจน สร้างความเจริญให้กับชนบท และทำให้ชาวนาชาวไร่มีรายได้เพิ่มขึ้น โดยเน้นปัจจัยหลัก 3 ด้าน คือ ที่ดิน เงิน และคน



การรักษาเสถียรภาพของธัญพืชและผลิตภัณฑ์ทางการเกษตรที่สำคัญ
(1) การดำเนินการยกระดับการเพิ่มผลผลิตธัญพืชและพืชน้ำมันขนาดใหญ่
(2) สนับสนุนการพัฒนากระบวนการปศุสัตว์ให้มั่นคง
(3) ยกระดับการคุ้มครองและการปรับปรุงคุณภาพที่ดินทำกิน
(4) ส่งเสริมการวิจัยด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีทางการเกษตร
(5) เสริมสร้างการเสริมสร้างศักยภาพการป้องกันและบรรเทาภัยพิบัติทางการเกษตร
(6) จัดให้มีระบบนโยบายสนับสนุนการผลิตเมล็ดพันธุ์พืช
(7) ปรับปรุงกลไกความร่วมมือระหว่างการค้าและการผลิตผลิตภัณฑ์ทางการเกษตร
(8) สร้างระบบการจัดการอาหารที่หลากหลาย
(9) สร้างกลไกการรักษาเมล็ดพืชและอาหารระยะยาว



การจัดความยากจนในวงกว้าง

(10) รักษาแนวทางการดำเนินงานป้องกันการย้อนกลับไปสู่ความจนอีกครั้ง
(11) ดำเนินการตามกลไกเพื่อป้องกันการกลับคืนสู่ความยากจนและช่วยเหลือโดยจำแนกตามประเภทจำนวนประชากรผู้มีรายได้น้อย และเขตด้อยการพัฒนา
(12) ปรับปรุงการจัดการระยะยาวสำหรับสินทรัพย์ที่เกิดจากการลงทุนด้านการขจัดความยากจนระดับชาติ

การยกระดับการพัฒนาอุตสาหกรรมในท้องถิ่น

(13) พัฒนาอุตสาหกรรมชนบทที่โดดเด่น
(14) ปรับปรุงกลไกการเชื่อมโยงสู่การเป็นผู้นำทางการเกษตร
(15) ขยายช่องทางเพื่อให้เกษตรกรมีรายได้เพิ่มมากขึ้น

การยกระดับการก่อสร้างโครงสร้างพื้นฐานในชนบท

(16) สร้างแผนความเชื่อมโยงระหว่างพื้นที่เมืองกับชนบท
(17) ส่งเสริมการขยายโครงสร้างพื้นฐานสู่พื้นที่ชนบท
(18) ปรับปรุงระดับการบริการสาธารณะขั้นพื้นฐานในพื้นที่ชนบท
(19) เสริมสร้างการบริหารจัดการการปกป้องระบบนิเวศ



การปรับปรุงการปกครองท้องถิ่น

(20) ส่งเสริมการสร้างพรรคและการวางรากฐานในพื้นที่ชนบท
(21) ดำเนินการแก้ไขรูปแบบระบบความคิดอย่างต่อเนื่อง เพื่อลดภาระของหน่วยงาน
(22) เสริมสร้างชนบธรรมเนียมวัฒนธรรมในชนบท
(23) ส่งเสริมการเปลี่ยนแปลงของประเพณีในชนบท
(24) รักษาความสงบสุขในพื้นที่ชนบท

การเพิ่มประสิทธิภาพระบบการจัดสรรทรัพยากรในชนบท

(25) สร้างความมั่นคงและปรับปรุงความสัมพันธ์ในการทำสัญญาที่ดินในชนบท
(26) จัดการและประยุกต์ใช้ทรัพยากรและผลผลิตในชนบทอย่างมีประสิทธิภาพ
(27) สร้างสรรค์กลไกการลงทุนและการเงินเพื่อการฟื้นฟูชนบท
(28) ปรับปรุงกลไกการปลูกฝังและพัฒนาศักยภาพบุคลากรที่มีความสามารถในชนบท
(29) ส่งเสริมการปฏิรูปอุตสาหกรรมป่าไม้ การฟื้นฟูการเกษตร และสหกรณ์จำหน่ายเครื่องบริโภคอุปโภค
(30) ปรับปรุงกลไกการขยายตัวของประชากรทางการเกษตร



KEY CONTENT OF 'NO.1 CENTRAL DOCUMENT'



As the first policy statement issued by China's central government annually, the document lists the authorities' agenda for rural work in a new year.

Agenda in 6 parts:

- 1 Ensuring the supply of grain and other important agricultural products
- 2 Consolidating the achievements of poverty elimination
- 3 Developing local industries
- 4 Improving the rural governance system
- 5 Advancing rural construction
- 6 Optimizing the rural resource allocation system

Notable:

For the 1st time, the 2025 "No.1 central document" included the concept of developing new quality productive forces in agriculture.



RURAL DEVELOPMENT HIGHLIGHTS IN 2024

1

Grain production reached a record high, exceeding **1.4 trillion jin (700 million tons)**, while soybean output remained above **20 million tons**.



2

Farmers in formerly impoverished counties saw disposable income growth outpace national average, while rural laborers' employment steadily improved.



3

The per capita disposable income of rural residents reached **23,119 yuan**, up by **6.3%** year-on-year, and the income ratio between urban and rural residents was narrowed to **2.34:1**.



4

China constructed and upgraded **130,000 kilometers** of rural roads, achieved **94%** tap water access in rural areas, and extended express delivery services to cover **95%** of all villages.



EMPOWERING SMART AGRICULTURE



In 2024, China deployed **251,000** plant protection drones, covering **2.67 billion mu (178 million hectares)** of farmland, up by **25%** year-on-year.



In 2021, China's innovative "AI + agriculture" output reached **68.5 billion yuan**, which is believed to have exceeded **90 billion yuan** in 2024, with a compound annual growth rate of about **10%**.



By the end of 2024, the total number of smart agriculture-related enterprises in China rose to **83,000**, with **19,000** new ones being set up in 2024 and up by **29.3%** from a year earlier.

China has achieved full high-speed mobile broadband coverage in all villages, with 5G networks now reaching **96%** of rural townships.



CONSTANTLY IMPROVING RURAL INCOMES



China's agricultural exports reached **\$103 billion** in 2024, marking a **4.1%** increase year-on-year.

Example 1

Tongren in Southwest China's Guizhou Province exports matcha-related products to more than **40** countries and regions.

Every four days, two tons of blueberries are shipped from Southwest China's Yunnan Province to Dubai via flights.



Example 2



In 2024, the number of rural tourism orders from outside China increased by **71%** compared with the previous year.

15.8%

China's rural online retail sales grew by **6.4%** year-on-year, while online sales of agricultural products surged by **15.8%** in 2024.



Sources: official data, media reports

Graphics: Liu Xidan, Tang Tengfei, Xia Qing, Zhen Tao/GT

Page Editor:
xiongxyi@
globaltimes.com.cn

GLOBAL
TIMES

อ้างอิง

- 一图看懂 2025 年全国两会首场发布会
<https://www.chinanews.com/chuangyi/2025/03-03/10377116.shtml>
- 中共中央 国务院关于进一步深化农村改革 扎实推进乡村全面振兴的意见
https://www.gov.cn/zhengce/202502/content_7005158.htm
- “十四五”收官之年！2025 全国两会看点前瞻
https://cn.chinadaily.com.cn/a/202503/03/WS67c55d8aa310510f19ee9759.html?ivk_sa=1023197a
- China's top political advisory body starts annual session
<https://english.news.cn/20250304/05756798546f4f7aa85a310326954657/c.html>
- 习近平等党和国家领导人出席全国政协十四届三次会议开幕会
<https://www.cctv.com/?spm=C94212.PGZDd8bkBJCZ.E2XVQsMhIk44.1>
- 全国政协十四届三次会议开幕会
<https://www.gov.cn/zhuanti/2025qglhzb/live/20250304c647286.html>
- 中共中央 国务院关于进一步深化农村改革 扎实推进乡村全面振兴的意见
<http://www.moa.gov.cn/ztl/2025yhwj/>
- 农业农村部部署落实中央一号文件重点工作
http://www.moa.gov.cn/ztl/2025yhwj/zxgz_29966/202502/t20250224_6470442.htm
- 十四届全国人大三次会议在京闭幕
https://www.gov.cn/yaowen/liebiao/202503/content_7012992.htm
- 中国人民政治协商会议全国委员会
<http://www.cppcc.gov.cn/>
- 最全！50 个动态场景看 2025《政府工作报告》全文
https://www.gov.cn/yaowen/liebiao/202503/content_7010168.htm
- 一图速览 2025 年政府工作报告
<http://www.news.cn/politics/20250305/5c35698177ca444f8bab371562d51bab/c.html>
- Xi stresses role of education in supporting sci-tech, talent development
http://en.npc.gov.cn.cdurl.cn/2025-03/07/c_1076056.htm
- China's top legislature concludes annual session
http://en.cppcc.gov.cn/2025-03/12/c_1077889.htm
- GraphicAnalysis: China to advance high-quality development toward 2025 goals
<https://www.globaltimes.cn/page/202503/1329569.shtml>

- 习近平在参加江苏代表团审议时强调：因地制宜发展新质生产力
https://www.gov.cn/yaowen/liebiao/202403/content_6936752.htm
- 落实高质量发展要求 如期完成既定目标任务——习近平主席在解放军和武警部队代表团全体会议上发表重要讲话激励全军斗志昂扬、奋勇前进
https://www.gov.cn/yaowen/liebiao/202503/content_7012115.htm
- 政府工作报告
https://www.gov.cn/yaowen/liebiao/202503/content_7013163.htm
- 全国人民代表大会
<http://www.npc.gov.cn/zgrdw/>
- 教育部部长怀进鹏：继往开来 与时俱进 建设教育强国
<http://lianghui.people.com.cn/2025/n1/2025/0305/c460170-40431595.html>
https://www.gov.cn/lianbo/bumen/202503/content_7010869.htm
- 中国共产党新闻网“
<http://cpc.people.com.cn/>
- China releases full text of NPC Standing Committee work report
<https://english.news.cn/20250314/6c8bdda848764c17bb2e624d313fca6d/c.html>
- CPPCC National Committee concludes annual session, vowing greater contribution to modernization
http://en.cppcc.gov.cn/2025-03/10/c_1077257.htm
- Xinhua Headlines: China opens "two sessions" with commitment to high-quality development amid challenges
<https://english.news.cn/20250304/d211dd9ecdd245e4933decb73095c88b/c.html>
- China outlines key tasks to deepen rural reforms, advance rural revitalization
https://english.www.gov.cn/policies/latestreleases/202502/23/content_WS67bb002bc6d0868f4e8efe69.html
- Chart of the Day: Key takeaways from China's 2025 No. 1 central document
<https://news.cgtn.com/news/2025-02-24/Chart-of-the-Day-Key-takeaways-from-2025-No-1-central-document-1Bg3evqEBAQ/index.html>
- China's State Council studies Xi's speeches, outlines key work priorities for 2025
https://english.www.gov.cn/news/202503/15/content_WS67d4b743c6d0868f4e8f0d48.html



ฝ่ายการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่ง
เลขที่ 21 ถนนกวหวา เขตฉวหยาง กรุงปักกิ่ง 100600
สาธารณรัฐประชาชนจีน

โทรศัพท์ (86-10) 8531-8700
โทรสาร (86-10) 8531-8791
เว็บไซต์ www.stsbeijing.org
อีเมล stsbeijing@mhesi.go.th
เฟซบุ๊ก www.facebook.com/stsbj

